

1 Установка программы

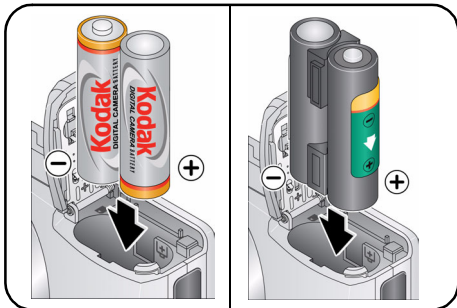


Перед подключением каких-либо кабелей установите программное обеспечение, которое входит в комплект поставки фотокамеры. Следуйте указаниям на экране.

После установки программы вернитесь к настоящей Краткой инструкции.

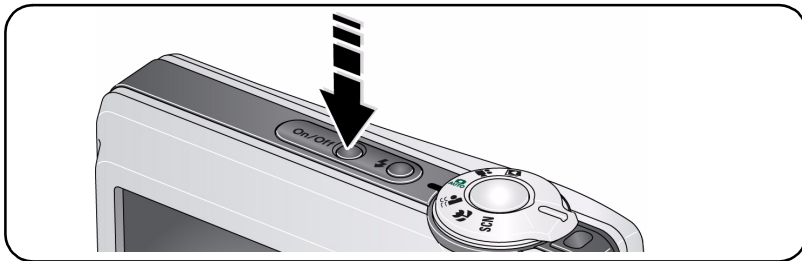
(Информация на скандинавских языках имеется на сайте www.kodak.com/go/nordic_guides.)

2 Установка элементов питания

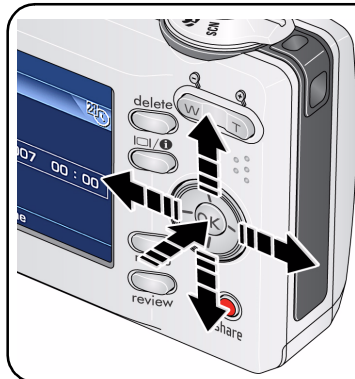


- Оxy-alkaline батарейки Kodak типа AA для цифровых фотокамер
- Ni-MH аккумулятор Kodak типа AA для цифровых фотокамер
- Ni-MH аккумулятор Kodak KAA2HR для цифровых фотокамер
- Щелочные батарейки типа AA
- Литиевые батарейки типа AA

3 Включение фотокамеры



4 Установка языка, даты и времени



Язык:

- 1 ▲/▼ для изменения параметров.
- 2 OK для подтверждения изменений.

Дата/время:

- 1 При появлении приглашения нажмите кнопку OK.
- 2 ▲/▼ для изменения параметров.
◀/▶ для перехода на предыдущее/следующее поле.
- OK для подтверждения изменений.

5 Фото- и видеосъемка

Фотоснимки



Для выполнения автофокусировки и установки параметров экспозиции слегка нажмите кнопку затвора.

Когда фокусирующие рамки загорятся зеленым, нажмите кнопку затвора до упора.


Видеоклипы



Полностью нажмите и отпустите кнопку затвора.

Для остановки записи еще раз нажмите и отпустите кнопку затвора.

6 Просмотр снимков/видеоклипов



1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
(Нажмите ее еще раз для выхода.)

2 ◀/▶ для перехода к предыдущему или следующему снимку/видеоклипу.

Видеоклипы:

- ▶ Воспроизведение/пауза.
- ▶ Воспроизведение с 2X или 4X скоростью.
- ◀ Обратное воспроизведение с 2X или 4X скоростью.

Для просмотра со звуком перенесите видеоклип на компьютер.

7 Перенос снимков/видеоклипов

Кабель USB



2 Включите фотокамеру

1

Док-принтер или док-станция Kodak EasyShare
(Может продаваться отдельно.)

О совместимости с док-устройствами см.
www.kodak.com/go/dockcompatibility.

Для приобретения аксессуаров посетите сайт
www.kodak.com/go/c513accessories.

По вопросам использования док-устройства EasyShare обратитесь к соответствующей Краткой инструкции.

8

Не останавливайтесь на достигнутом!


Поздравляем!

Вы уже

- настроили фотокамеру
- сделали снимки
- перенесли их на компьютер

Не останавливайтесь на этом!

Дочитайте руководство до последней страницы — не упускайте возможность сделать превосходные снимки и поделиться ими!

Для получения сведений об опциях меню воспользуйтесь справкой фотокамеры. (Выделите нужную опцию и нажмите кнопку  (Информация).)

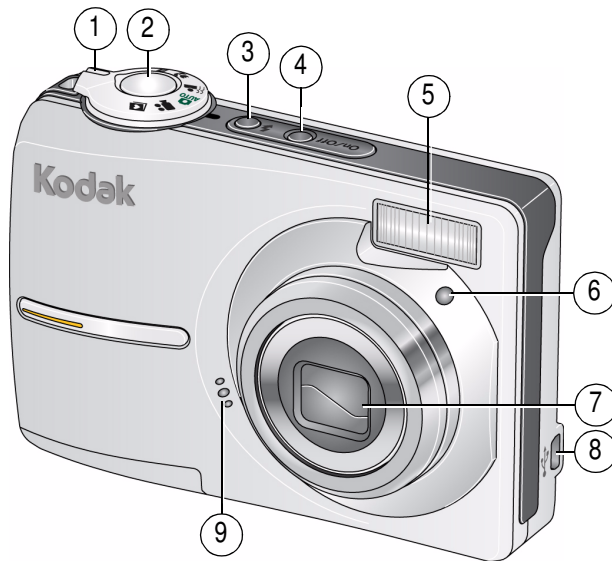
Посетите сайты www.kodak.com/go/c513support и www.kodak.com/go/easyssharecenter:

- расширенная инструкция по эксплуатации
- интерактивное руководство по устранению неисправностей
- интерактивные руководства
- вопросы и ответы
- обновления программ и драйверов
- аксессуары
- информация о печати
- регистрация изделия

www.kodak.com/go/c513support

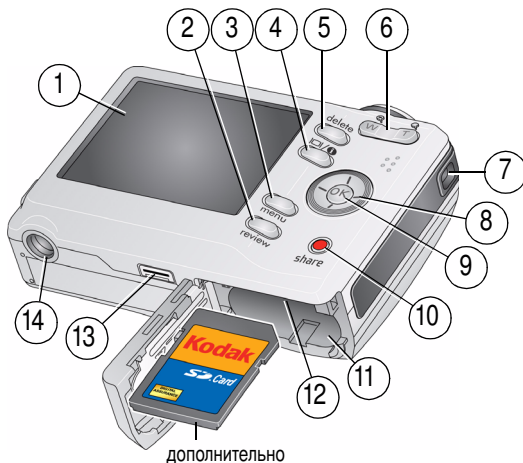



Вид спереди



- | | | | |
|---|----------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Диск режимов | 6 | Индикатор автоспуска |
| 2 | Кнопка затвора | 7 | Объектив |
| 3 | Кнопка вспышки | 8 | USB  |
| 4 | Выключатель питания On/Off | 9 | Микрофон |
| 5 | Вспышка | | |

Вид сзади



- | | |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 ЖК-дисплей | 8  |
| 2 Кнопка Review (Просмотр) | 9 Кнопка OK |
| 3 Кнопка Menu (Меню) | 10 Кнопка Share |
| 4 Кнопка i /Дисплей | 11 Отсек для элементов питания |
| 5 Кнопка Delete (Удалить) | 12 Разъем для опциональной карты памяти SD или MMC |
| 6 Кнопка зума T/W (телеположение/ широкоугольное положение) | 13 Разъем для док-станции или док-принтера |
| 7 Ушко крепления ремешка | 14 Штативное гнездо |

1

Дополнительные возможности фотокамеры

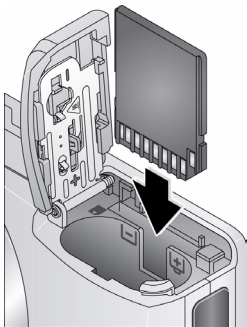
Сохранение снимков на карте памяти SD или MMC

Фотокамера оснащена встроенной памятью. Можно приобрести карту SD или MMC, которая позволит сохранить гораздо больше снимков и видеоклипов (www.kodak.com/go/c513accessories). Рекомендуем использовать карты памяти SD и MMC компании Kodak.

1 Выключите фотокамеру.

2 Вставьте или извлеките опциональную карту памяти.

3 Включите фотокамеру.

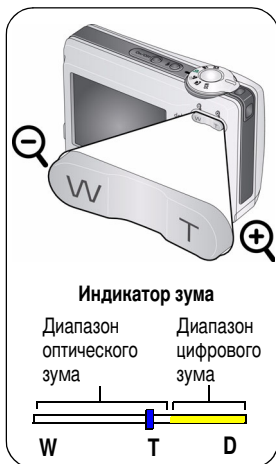


ВНИМАНИЕ:

Карту можно установить только одним способом, установка карты с усилием может привести к ее повреждению. Установка или извлечение карты памяти во время работы фотокамеры может привести к повреждению снимков, карты или фотокамеры.

ПРИМЕЧАНИЕ. При первом использовании карту памяти необходимо отформатировать в фотокамере до начала съемки.

Кнопка зума



- 1 Чтобы скомпоновать кадр, используйте ЖК-дисплей.
 - 2 Чтобы приблизить объект съемки (сделать его изображение крупнее), нажмите кнопку “Т” (Телеположение). Чтобы увеличить угол зрения или уменьшить изображение объекта, нажмите кнопку “W” (Широкоугольное положение).
- Индикатор зума отображает состояние зума.*
- 3 Сделайте снимок или снимите видеоклип.

ПРИМЕЧАНИЕ. Следующие советы помогут вам всегда получать правильно сфокусированное изображение:

- Всегда используйте рамки автофокусировки.
- В широкоугольном положении зума (1X) следует находиться на расстоянии не менее 60 см от объекта съемки.
- Чем больше используемое фокусное расстояние, тем дальше нужно отойти от объекта съемки.

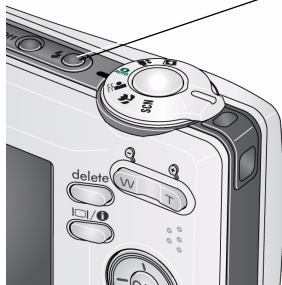
Для использования цифрового зума в любом из режимов фотосъемки:

Нажмите кнопку “Т” (Телеположение) и удерживайте ее нажатой, пока не будет достигнут максимальный предел оптического зума. Отпустите кнопку, затем нажмите ее еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ. Возможно, при использовании цифрового зума вы заметите снижение качества изображения. Ползунок на индикаторе зума становится красным, когда качество изображения снижается до предела, допустимого при печати снимка форматом 10 x 15 см.

Кнопка вспышки

Используйте вспышку при фотосъемке ночью, в помещении или на улице при глубоких тенях.







Нажмите кнопку  несколько раз, чтобы просмотреть режимы работы вспышки (о режимах работы вспышки см. далее).

На ЖК-дисплее отображается режим вспышки.

Радиус действия вспышки

Широкоугольное положение: 0,6 – 2,9 м при 160 ISO






Телеположение: 0,6 – 1,7 м при 160 ISO

Режимы вспышки	Срабатывание вспышки
 Автовспышка	При недостаточном освещении снимаемого сюжета.
 Заполняющая	При каждом нажатии кнопки затвора вне зависимости от условий освещения. Рекомендуется использовать, когда объект находится в тени или в условиях контрового освещения (когда источник света находится позади объекта). В условиях низкой освещенности держите фотокамеру неподвижно или воспользуйтесь штативом.
 Компенсация эффекта “красных глаз”	Вспышка срабатывает дважды, затем еще раз при срабатывании затвора.
 Выкл.	Вспышка не используется.

Режимы работы фотокамеры



Выберите режим, который лучше всего подходит для данного сюжета и условий съемки.

Режим	Назначение
 Авто AUTO	Обычная фотосъемка — обеспечивает оптимальный баланс между качеством снимков и простотой использования.
 Цифровая стабилизация изображения	Минимизация последствий сотрясения камеры и движения объекта.
 Макро	Съемка с близкого расстояния. По возможности снимайте при имеющемся освещении без вспышки. В зависимости от положения зума фотокамера автоматически устанавливает пределы дистанции фокусировки.
SCN Сюжетные программы	Удобство, присущее фотокамерам типа “Навел и снял”, в различных типах ситуаций. (См. стр. 12.)
 Видео	Видеосъемка со звуком. (См. стр. 3.)
 Избранное	Просмотр избранных снимков.

Сюжетные программы

Сюжетные программы позволяют получать великолепные снимки практически в любой съемочной ситуации.

1 Переведите диск режимов в положение “Сюжетные программы” **SCN**.

2 С помощью кнопок     просмотрите описания сюжетных программ.

Если описание сюжетной программы отключилось прежде, чем вы успели его прочитать, нажмите кнопку ОК.

3 Для выбора сюжетной программы нажмите кнопку ОК.

Сюжетная программа	Назначение
Портрет	Портреты людей крупным планом.
Ночной портрет	Уменьшение эффекта “красных глаз” при ночной съемке или в условиях недостаточного освещения. Поместите фотокамеру на ровную устойчивую поверхность или воспользуйтесь штативом.
Пейзаж	Удаленные объекты. Фотокамера использует фокусировку на бесконечность. Фокусирующие рамки в режиме “Пейзаж” не отображаются.
Спорт	Движущиеся объекты.
Снег	Для съемки на снегу при ярком освещении.
Пляж	Для съемки на пляже при ярком освещении.
Текст	Пересъемка документов. Фокусировка устанавливается в автоматический режим.
Контроль свет	Объекты, находящиеся в тени или освещенные контровым светом (источник света находится позади объекта).
Церемония/Музей	Обстановка, в которой посторонний звук или вспышка нежелательны, например, во время свадебной церемонии или лекции. Вспышка и звук отключаются.
Дети	Играющие дети при ярком освещении.
Цветы	Цветы крупным планом или другие мелкие объекты при ярком освещении. Фокусировка устанавливается в автоматический режим.
Автопортрет	Для съемки себя крупным планом. Обеспечивает правильную фокусировку и уменьшает эффект “красных глаз”.
Закат	Сохраняются насыщенные оттенки заката.



Кнопка Menu (Меню)

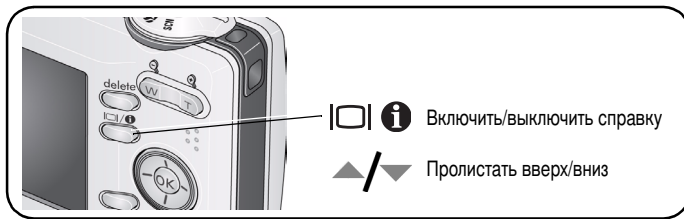
Для получения наилучших результатов при фотосъемке можно менять настройки фотокамеры.

- 1 Нажмите кнопку Menu (Меню).
 - 2 С помощью кнопок ▲/▼ выберите опцию, затем нажмите кнопку ОК.
 - 3 Выберите значение, затем нажмите ОК.
- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

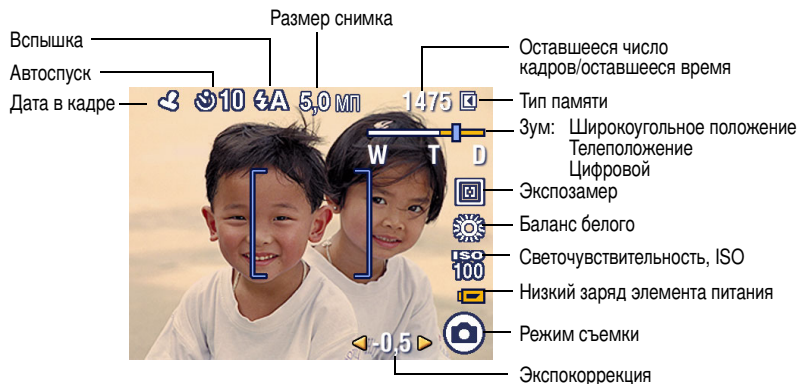
ПРИМЕЧАНИЕ. Одни установки остаются активными до тех пор, пока не будут изменены; другие — пока не будут изменены режимы или не будет выключена фотокамера. В некоторых режимах возможности выбора установок ограничены.

Использование справки по фотокамере

Для получения сведений об опциях меню воспользуйтесь справкой фотокамеры. Выделите нужную опцию и нажмите кнопку   (Информация).



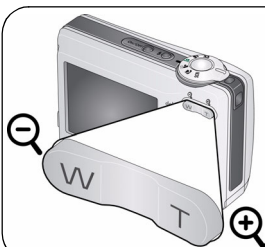
Символы, отображаемые при съемке



2

Работа со снимками/видеоклипами

Увеличение снимка



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 Нажмите W/T для увеличения от 2X до 8X.
- 3 С помощью кнопок $\blacktriangle/\blacktriangleright$ $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ просмотрите другие части снимка.
- 4 Нажмите кнопку OK для возврата к исходному изображению.

Удаление снимков и видеоклипов



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ Просмотр предыдущего/следующего.
- 3 Нажмите кнопку Delete (Удалить).
- 4 Следуйте подсказкам на экране.

Применение технологии Kodak Perfect Touch

Технология Kodak Perfect Touch помогает получать более яркие и качественные снимки.

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ выберите снимок или видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Редактировать снимок”, затем нажмите кнопку ОК.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Техн. Perfect Touch”, затем нажмите кнопку ОК.
Улучшение отображается для просмотра на экране, разделенном на две части. С помощью кнопок ◀/▶ просмотрите другие части снимка.
- 4 Нажмите кнопку ОК. Следуйте подсказкам на экране, чтобы заменить исходный снимок или сохранить улучшенное изображение под новым именем.

ПРИМЕЧАНИЕ. Невозможно улучшить снимки, ранее улучшенные.

- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Кадрирование снимков

Вы можете откадрировать снимок, чтобы оставить только нужную часть.



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ▲/▼ найдите снимок.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Редактировать снимок”, затем нажмите кнопку OK.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выберите “Кадрирование”, затем нажмите кнопку OK.
- 4 Нажмите кнопку T (Телеположение), для увеличения изображения, или кнопки ◀/▶ ▲/▼ для перемещения рамки кадрирования. Нажмите кнопку OK.
- 5 Следуйте подсказкам на экране.

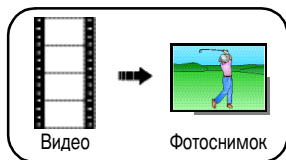
*Выполняется кадрирование снимка. Исходный снимок сохраняется.
(Откадрированный снимок повторно откадрировать нельзя.)*

- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Редактирование видеоклипов

Получение снимков из видеоклипа

Выбрав отдельный кадр видеоклипа, вы можете его распечатать.



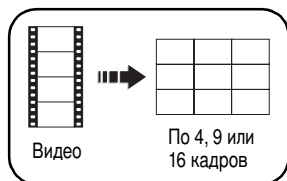
- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Редактировать видео”, затем нажмите кнопку ОК.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Создать снимок”, затем нажмите кнопку ОК.
- 4 Нажмите кнопку ОК для выбора кадра видео.
- 5 Следуйте подсказкам на экране, чтобы сохранить снимок.

Создается снимок. (Исходный видеоклип также сохраняется.)

- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Печать отдельных кадров видеоклипа

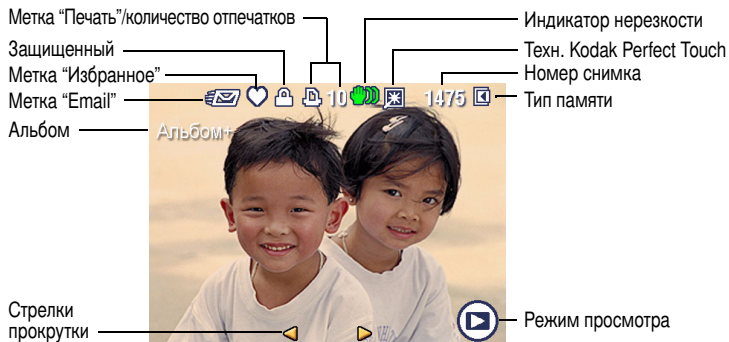
Вы можете составить мозаику из 4, 9 или 16 кадров видеоклипа и распечатать ее на листе форматом 10 x 15 см.



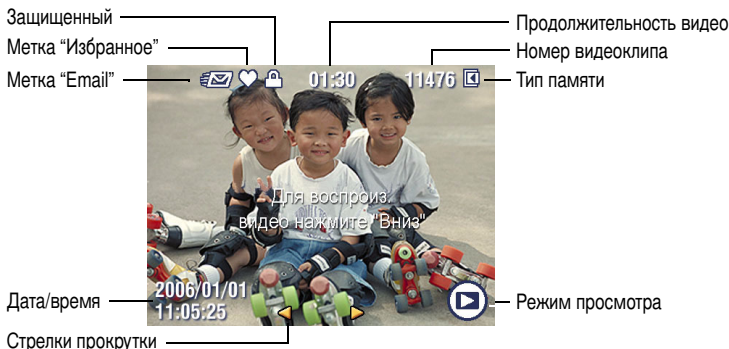
- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите видеоклип.
 - 2 Нажмите кнопку Menu (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Редактировать видео”, затем нажмите кнопку ОК.
 - 3 С помощью кнопок ▲/▼ выберите “Печать отдельных кадров видеоклипа”, затем нажмите кнопку ОК.
- 4 Выберите значение, затем нажмите ОК.
- Авто:** Фотокамера выбирает первый и последний кадры, затем 2, 7 или 14 кадров с равным интервалом.
- Ручная:** Вы выбираете первый и последний кадры; фотокамера выбирает 2, 7 или 14 кадров с равным интервалом.
- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Символы на дисплее в режиме просмотра

Фотоснимки



Видеоклипы



Неполадки при работе фотокамеры

Для получения помощи по данному продукту посетите сайт www.kodak.com/go/c513support и выберите раздел Interactive Troubleshooting & Repairs (Интерактивное устранение неполадок и ремонт).

Неисправность	Способы устранения
Фотокамера не включается.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Установите новые элементы питания (см. стр. 1). ■ Зарядите аккумуляторы. ■ Удалите элемент питания, затем вставьте его снова или замените. Если фотокамера по-прежнему не работает, посетите сайт www.kodak.com/go/c513support и выберите раздел Interactive Troubleshooting & Repairs (Интерактивное устранение неполадок и ремонт).
Фотокамера не выключается.	
Количество оставшихся снимков не уменьшается после съемки.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Фотокамера работает нормально. Продолжайте съемку.
Слишком малый срок службы Ni-MH аккумуляторов для цифровых камер.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перед установкой элементов питания в фотокамеру протрите контакты чистой сухой салфеткой. ■ Ниже приведены операции, способствующие быстрой разрядке элементов питания: просмотр снимков или видеоклипов на ЖК-дисплее; использование вспышки. ■ Если у вас есть док-станция EasyShare серии 3 или док-принтер EasyShare серии 3, воспользуйтесь функцией обновления аккумулятора.
Карта памяти заполнена.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вставьте новую карту памяти, перенесите снимки на компьютер или удалите снимки.

Обновление программного обеспечения и прошивки

Загрузка новых версий программного обеспечения, содержащегося на CD с программой Kodak EasyShare, и прошивки фотокамеры (программы, установленной на фотокамере). См. www.kodak.com/go/c513downloads.

Соответствие стандартам FCC



Цифровая фотокамера Kodak EasyShare C513

Данное устройство проверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно Части 15 Правил FCC.

Эти требования разработаны в целях обеспечения должной защиты от интерференционных помех в жилых помещениях.

Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию, поэтому несоблюдение инструкций по установке и использованию может вызвать помехи в работе средств радиосвязи. При этом не гарантируется, что данное устройство, установленное в определенном месте, не станет источником помех.

Если устройство вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться сократить влияние помех, выполнив следующие действия: 1) изменив направление или местоположение приемной антенны; 2) увеличив расстояние между устройством и приемником; 3) подключив устройство и приемник в сетевые розетки разных цепей питания; 4) проконсультировавшись с дилером или специалистом по теле/радиооборудованию для получения дополнительных рекомендаций.

Изменения или модификации, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие техническим условиям, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования. Если к изделию прилагаются экранированные интерфейсные кабели, либо указано, что при установке данного изделия следует использовать дополнительные компоненты или аксессуары, их следует обязательно использовать, чтобы выполнить нормативные требования FCC.

MPEG-4

Запрещается использование данного оборудования для любых операций с файлами формата MPEG-4, за исключением личного использования в некоммерческих целях.

Декларация о соответствии с ограничениями (Канада)

Observation des normes-Classe B—Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Маркировка утилизируемого электротехнического и электронного оборудования



В странах Европейского союза не выбрасывайте данное изделие в бытовой мусор. Обратитесь в местные органы власти или посетите сайт www.kodak.com/go/recycle для получения информации по утилизации.

C-Tick (Австралия)



ГОСТ-Р (Россия)



Eastman Kodak Company
Rochester, NY 14650

АЮ-40

Фотокамера изготовлена в Китае; остальные элементы - в соответствии с маркировкой.

Kodak

Eastman Kodak Company

Rochester, New York 14650

© Компания Eastman Kodak Company, 2007.

Kodak и EasyShare являются зарегистрированными товарными знаками компании Eastman Kodak Company.

2F6709_ru